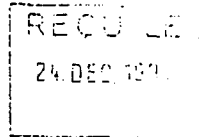


**SNCF ATELIER DE QUATRE MARES**  
**SERVICE TECHNIQUE**  
**Mr TORCHY**

**COMPTE RENDU DE L'ESSAI**  
**DU PRODUIT " 96 " SUR LE**  
**MOTEUR AGOV16 ESHR N° 4080**



**DATE DE L'ESSAI: NOVEMBRE 1991**

Le produit " 96 " a été testé sur le moteur AGOV16 N° 4080 dans les conditions suivantes:

- mise en température du moteur: huile 70 °C
- vitesse de rotation: 1230 tr/mn
- charge: 3200 ch
- durée du test: 3 h 30 mn

Une bielle a été équipée de 8 prises de température type " templugs " ainsi que 4 axes de bielles .

Après dépouillement des " templugs " il a été constaté une diminution des températures MOYENNES de pièces de l'ordre de 6 °C sur la bielle et 4 °C sur les axes.

Il est à noter que la température d'huile moteur a atteint 75,6 °C en fin de cycle de 3h30 mn ; panne de ventilateurs de refroidissement d'eau de banc d'essai.

**Conclusions:**

Malgré la montée en température d'huile moteur consécutive à la panne de ventilateurs, il est constaté une diminution des températures MOYENNES de pièces par rapport au même essai sans produit " 96 ".

**SNCF** Région Normandie  
**ATELIER DU MATÉRIEL**  
**DE QUATRE-MARES**  
 1. rue de Paris : B.P. 421  
 76805 ST ETIENNE ROUVRAY Cedex

en restant à votre disposition  
 Sincères salutations.

Torchy

ENGLISH TRANSLATION OF REPORT FROM FRENCH NATIONAL  
RAILROAD COMPANY

(Note: Militec-1 is sold in France under the name "96")

SNCF QUATRE MARES WORKSHOP  
TECHNICAL SERVICE  
MR. TORCHY

REPORT OF TESTING OF THE  
PRODUCT "96" ON ENGINE  
AGOV16 ESHR No. 4080

TEST DATE: NOVEMBER 1991

The product "96" was tested on engine AGOV16 No.4080 under the following conditions:

engine temperature: oil 70°C  
rotation speed: 1230 rpm  
power: 3200 hp  
test duration: 3 1/2 hours

A connecting rod was equipped with 8 temperature sensors "templugs" and 4 connecting rod socket pins were also equipped with "templugs".

After inspection of the "templugs", it was determined there was a reduction of the average temperature of these engine parts of 6°C on the connecting rod and 4°C on the socket pins.

It is noteworthy that the temperature of the motor oil reached 75.6°C at the end of the 3 1/2 hours and there was a failure of the water cooling system on the test bench.

Conclusions:

Despite the rise in temperature of the motor oil due to the cooling system failure, it was ascertained there was a drop in average temperature of the engine parts compared with the same test without the product "96".

SNCF Normandy Region  
QUATRE MARES  
EQUIPMENT WORKSHOP  
1, rue de Paris - P.O. Box 421  
76805 St. ETIENNE ROUVRAY Cedex

Remaining at your service,  
Sincerely,

Torchy